

Durchan

Durchan ≠ Zurchan

No. 8

ひびきの

へびEP
出版

ユーゴスラビア
各地の衣装



おまたせ!!

'87.3.6-8

おねだんすんまき!

¥300

FUSOPE 研だぜ!

Since
1982

- | | |
|-------------------------------------|-----|
| 1. Vasilice | 1. |
| 2. Pajduško | 1. |
| 3. Dela Din Oprișor | 2. |
| 4. Ikariotiko | 2. |
| 5. Eliyanu Hanavi | 3. |
| 6. Yarım Kasap | 3. |
| 7. Pletenica | 4. |
| 8. Tri Godini Kate | 5. |
| 9. Tnu - Yadayim | 5. |
| 10. Opas | 6. |
| 11. Ohridsko | 6. |
| 12. Trilîșești de la Gura Humorului | 7. |
| 13. Pour Le Plaisir | 8. |
| 14. Kritikos Syrtos | 9. |
| 15. Buenek | 10. |
| 16. Shiru Hashir | 10. |
| 17. Ağır Kövenk | 11. |
| 18. Alunelul Ca La Sadova | 11. |
| 19. Japanese Soft Shoe | 12. |
| 20. Topčijska Raka | 13. |
| 21. Žensko Čamče | 13. |
| 22. Tai Tai | 14. |
| 23. Pentozalis | 14. |
| 24. Kabadayi | 15. |
| 25. Hora Mare | 16. |
| 26. Kız Hazneden | 16. |
| 27. Zborenka | 17. |
| 28. Ma Avarech | 17. |
| 29. Sereghia | 18. |
| 30. Hora de la Insurăței | 19. |



= Vasilice =

Makedonija

'82. Atanas 1=53.

J.J.J

Record : Ak-209.

I. $\overrightarrow{R, b, L, R, l, , L, b, R, L, r, ,}$ (x4)
 (W) lift lift
 上げかける.

II. $\overrightarrow{R, L, R, L, R, L, R, l, , L, r, ,}$ (x2)
 (間奏) (W) lift lift.

// Dené

= Pajduško Horo =

Severnjaška Balgarija

Record : BHA-11134 Jaap 2.

J.J.

I. $\overrightarrow{HR, HL, HR, HL, RL, RL, HR, HL,}$
 (W)

$\overrightarrow{RL, HR, LR, lL, rR, LR, HL, RL,}$
 (V) (W) click click (V) (W)

II. $\overrightarrow{HR, HL, RL, RL, HR, HL, RL, RL,}$
 (V) (W) (V) (W)

リ-92-J-112 かえてく

// Dené

(Yarim Kasap つまみ)

IV. $\begin{array}{c} \xrightarrow{\text{L}} \\ \text{R}, \text{L}, \text{R}, \text{L}, \text{L}, \text{L} \end{array}$ (x4)
 lift
 ・ヒザ後ろへ
 つける。
 ・ス。

V. $\begin{array}{c} \xrightarrow{\text{L}} \\ \text{HR}, \text{L}, \text{RL}, \text{R}, \text{LR}, \text{L} \end{array}$ (x8)
 quick. ① $\begin{array}{c} \text{r} \\ \text{kick} \end{array}$
 だまに Kick

VI. $\begin{array}{c} \text{HR}, \text{L}, \text{RL}, \text{R}, \text{LR}, \text{L} \end{array}$ (x4)
 ① $\begin{array}{c} \text{r} \\ \text{kick} \end{array}$

$\begin{array}{c} \text{J} \\ \text{J} \end{array}$

VII. VI を外向きで 同様にくり返す。

Dent

= Pletenica =

Orčepolje - Makedonija - Jugoslavija

Recond : Ak-006.

I. $\begin{array}{c} \xrightarrow{\text{L}} \\ \text{RL}, \text{R}, \text{LR}, \text{L}, \text{R}, \text{H}, \text{L}, \text{H} \end{array}$ (x2)
 ① $\begin{array}{c} \text{r} \\ \text{kick} \end{array}$ $\begin{array}{c} \text{r} \\ \text{kick} \end{array}$

$\begin{array}{c} \xrightarrow{\text{L}} \\ \text{RL}, \text{R}, \text{L}, \text{H}, \text{RL}, \text{R}, \text{L}, \text{H} \end{array}$ (x2)
 リフト

II. $\begin{array}{c} \xrightarrow{\text{L}} \\ \text{HR}, \text{L}, \text{J}, \text{R}, \text{LR}, \text{LR}, \text{LR}, \text{L} \end{array}$ (x2)
 ①

小さく 均等に。
 少し肩をかがめる。

$\begin{array}{c} \downarrow \downarrow \downarrow \downarrow \\ \text{R}, \text{L}, \text{R}, \text{L}, \text{R}, \text{H}, \text{LR}, \text{L} \end{array}$
 リフト
 逆足を少し残しながら。

I $\rightarrow$ II.
 合図?

I $\rightarrow$ II $\rightarrow$ I $\rightarrow$ II < "sure OK."

Dent

= Opas =

Dobrudža - Bălgarija

Record: BHA-11134 (Jaap-2)

I. $\left(\begin{array}{c} \uparrow \\ \text{回} \\ \text{前へ} \end{array} \right), R, L, R, \ell, L, R, L, r, \left(\begin{array}{c} \uparrow \\ \text{回} \\ \text{前へ} \end{array} \right)$

r. l. 回して というのは。
 七ヶを少しゆるぎようにして
 外側1/4回するです。

II. $\begin{array}{c} \uparrow \\ R, \text{chug}, \\ \text{回} \\ \text{kick} \end{array}, \begin{array}{c} \uparrow \\ L, \text{chug}, \\ \text{回} \\ \text{kick} \end{array}, \begin{array}{c} \downarrow \\ R, L, J, \end{array}$

III. $\begin{array}{c} \swarrow \\ R, \ell, \\ \text{lift} \\ \text{七ヶ内} \end{array}, \begin{array}{c} \nwarrow \\ L, r, \\ \text{回} \\ \text{前へ} \end{array}, \begin{array}{c} \rightarrow \\ R, L, R, \ell, \\ \text{lift} \\ \text{七ヶ内} \end{array}, \begin{array}{c} \leftarrow \\ L, r, R, L, R, L, R, L, r, \\ \text{st} \end{array}$

IV. $\begin{array}{c} \uparrow \\ R, \text{chug}, \\ \text{回} \\ \text{kick} \end{array}, \begin{array}{c} \uparrow \\ L, \text{chug}, \\ \text{回} \\ \text{kick} \end{array}, \begin{array}{c} \uparrow \\ H, r, \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \uparrow \\ r, \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \rightarrow \\ r, \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \uparrow \\ R, \text{chug}, \\ \text{回} \\ \text{kick} \end{array}, \begin{array}{c} \uparrow \\ L, \text{chug}, \\ \text{回} \\ \text{kick} \end{array}, \begin{array}{c} \downarrow \\ R, L, J, \end{array}$

"Aj tāj tāj tāj"

かけ声。

構成

I	II	III	IV
4	4	4	4
4	4	4	2
4	4		

= Ohridsko =

Denic
Makedonija

Record: Ak-209.

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ねんく 交互。

I. $\begin{array}{c} \uparrow \downarrow \\ H, R, L, R, \\ \text{回} \end{array}, \text{Rev}, \text{Rep}, \text{Rev}$

$\overrightarrow{H, R, \ell, L, R, H, L, \text{lift}}$ $\overleftarrow{\text{Rep}}$

何回かくり返し。4ヶ締めまでで
 IIに移る。 2ヶ場の2ヶ

(Ohridsko つづき)

II (W) $\overleftarrow{H, H, R, L, R, L, H, R, L, R, L, H, R, L, R, L, R, L, R, H, L, \hat{R} \circ}$
 leap leap step step

$\left[\hat{\circ} H, \hat{R}, \underset{\text{lift}}{L}, H, H, \hat{L}, \hat{R}, \hat{L} \right] (x2)$

III (W) $\overleftarrow{H, H, R, L, R, H, L, H, R, L, R, H, L, H, R, L, R, L, R, H, L, \hat{R} \circ}$
 大きく中へ

$\left\{ \begin{array}{l} \text{♂} \left[H, \hat{R}, \downarrow, \underset{\text{手はツリ}}{\uparrow} H, H, L, \hat{R}, \hat{L}, \hat{\circ} \right] (x2) \\ \text{♀} \left[H, \hat{R}, \uparrow, \downarrow, H, H, L, \hat{R}, \hat{L}, \hat{\circ} \right] (x2) \end{array} \right.$

手は腰におく

↑ 回転は2回でもよい。

Dent

= Trilșești de la Gura Humorului =

Moldova-Romania

Record: STCS-0185, DLP-7933 など。

親指をハストにかける。

I. $\overrightarrow{r \cdot R, L, J, \circ}$ (x7) $\hat{\circ} J, \circ$
 hick (11-725, 70)

II. $\hat{\circ} J \cdot J \cdot \hat{L}, \hat{R}, J, \circ$ (x3)
 rkick lclick

III. $\hat{\circ} J \hat{\circ} J \hat{\circ} J, \hat{\circ} J \hat{\circ} J \hat{L}, \hat{R}, J, \circ$ (x3)
 rkick lclick

IV. $\hat{\circ} J \hat{\circ} J \hat{\circ} J, \hat{\circ} J \hat{\circ} J \hat{\circ} J, \hat{\circ} J \hat{\circ} J \hat{L}, \hat{R}, J, \circ$ (x2)
 lclick

(Trilisești つぎ)

V. $\overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{cl}, \overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{cl}, \overset{\circ}{L} \cdot \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L} \cdot \overset{\circ}{L},$ (x3)

$\overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{cl}, \overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{cl}, \overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{st},$, ,

2回めのくり返しは.

I - IV - V

$\overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{cl}, \overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{cl}, \overset{\circ}{L} \cdot \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L} \cdot \overset{\circ}{L},$ (x3)

$\overset{\circ}{J} \cdot \overset{\circ}{st}, \overset{\circ}{H} \cdot \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L} \cdot \overset{\circ}{st},$,

» 最初のかけ声. «

Amzîs verde Trîi caline , Trîi șești acuma vine ,
アズズ ベルテ トリ カリネ トリシ シシタ クマ ヴィネ

Rară-i mă și Rară-i rară , șa șa ,
アラ イ マ シ ア ラ イ ア ル シヤ シヤ

Dené

= Pour Le Plaisir =

U.S.A.

(Sunni Bldand)

皆、一方向を向く.

I. $\overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R},$ (x2)
1-5. skating Step 体を左へ倒し. 左足少しアシスト.

II. $\overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R},$,

III. $\overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R}, \overset{\circ}{L}, \overset{\circ}{R},$,

Dené

= Kritikos Syrtos =

Kriti 島 - Ellas

- I. $\textcircled{w}$ $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L}, \overset{\curvearrowleft}{R \cdot L}, \overset{\curvearrowleft}{R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L}, \overset{\curvearrowright}{R},$
brush "俗名称"
バージョン
- II. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \text{up}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \text{up}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \leadsto \text{Fig I へつなぐ}$
brush のひびき
- III. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \downarrow \uparrow, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \downarrow \uparrow, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \leadsto \text{Fig I へ.}$
brush スクワット
- IV. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L}, \overset{\curvearrowleft}{R \cdot L}, \overset{\curvearrowleft}{R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R},$
br $\xrightarrow{\text{右のLにツイスト}}$ ツイスト
- V. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L}, \overset{\leftrightarrow}{R \cdot L}, \overset{\leftrightarrow}{R}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \overset{\leftrightarrow}{L}, \overset{\leftrightarrow}{R},$
br まえクロス
- VI. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R},$
br lift lift $\xrightarrow{\text{ツイスト}}$ シガース
- VII. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \downarrow, \downarrow \uparrow, \downarrow \uparrow, \begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L}, \overset{\curvearrowright}{R},$
br かける st gl あはす。 スクワット
- VIII. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L}, \overset{\curvearrowleft}{R \cdot L}, \overset{\curvearrowleft}{R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L},$
brush 手は腰に ターン
- IX. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \downarrow, \downarrow \uparrow, \downarrow \uparrow, \downarrow, \downarrow, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R}, \overset{\curvearrowright}{L \cdot R},$
br かける シガース ジャンプ
- X. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \begin{array}{c} \uparrow \\ \ell \end{array}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \text{up}, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \downarrow \uparrow, \overset{\leftrightarrow}{L \cdot R}, \leadsto \text{Fig-1 へ.}$
br lift コレ

リターの合図で変える。

= Japanese Soft Shoe =

R.D. - USA.

カッパル LOD向き Skaters Position または、3人2V-hold など...

2小節間。

In. $\begin{array}{c} \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \\ L, r, R, l, \\ \text{teh} \quad \text{teh} \end{array}$

I. $\begin{array}{c} \times \downarrow \times \quad \times \uparrow \times \quad \uparrow \times \uparrow \quad \downarrow \times \downarrow \\ L \cdot R, L, R \cdot L, R, L \cdot R, L \cdot r, R \cdot L, R \cdot l, \\ \text{Swing} \quad \text{Swing} \end{array}$

" , $\begin{array}{c} \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \\ L, R, L, R, \end{array}$

(x2)

II. $\left[\begin{array}{c} \uparrow \parallel \downarrow \\ L \cdot R, L, R \cdot L, R \end{array} \right] \times 4.$
Squareを描く

$\begin{array}{c} \cdot \rightarrow \times \rightarrow \quad \downarrow \times \downarrow \times \quad \cdot \rightarrow \times \rightarrow \quad \uparrow \times \uparrow \times \\ L \cdot r, r \cdot r, R \cdot L, R \cdot L, R \cdot l, l \cdot l, L \cdot R, L \cdot R, \\ \text{brush br. br} \quad \text{br. br. br} \end{array}$

$\begin{array}{c} \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \quad \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \quad \leftarrow \leftarrow \leftarrow \leftarrow \quad \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \\ L, R, L, R, L, R, L, R, \\ \text{basketball turn} \end{array}$

(x1)

Ending. $\begin{array}{c} \times \downarrow \times \quad \times \uparrow \times \quad \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \\ L \cdot R, L, R \cdot L, R, L, R, L, r, \\ \text{point} \\ \text{右手で} \\ \text{足を指示す。} \end{array}$

「講習の時は少々構成が違っていたが、

Callの入った曲によるとこの構成になる。」

のび 訂正された。

Danc

= Topčijska Raka =

Tolbuhin-Dobrudza
-Balgarija

Record: Jaap 3.

I. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \text{R}, \begin{array}{c} \leftarrow \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \longleftrightarrow \\ \text{R} \cdot \text{H}, \text{L} \cdot \text{H} \end{array}, \begin{array}{c} \text{L} \times \text{L} \\ \text{R} \cdot \text{L}, \text{R} \end{array}, \quad (\times 4)$
 (W) (V) (W) (V) (W)

II. $\begin{array}{c} \uparrow \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \downarrow \\ \text{R} \cdot \text{L} \end{array}, \begin{array}{c} \downarrow \\ \text{J} \end{array}, \begin{array}{c} \circ \\ \text{r} \end{array}, \quad \text{ " }, \quad \text{ " }, \quad (\times 2)$
 (W) (V) (W)
 うしろへける
 右肩をうしろへ
 みる

III. $\text{ " }, \quad \text{ " }, \quad \text{ " }, \quad \text{ " }, \quad (\times 2)$
 左肩をうしろへ
 みる

IV. $\begin{array}{c} \square \\ \text{L} \\ \text{r} \uparrow \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{R} \\ \text{r} \uparrow \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{L} \\ \text{r} \uparrow \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{R} \\ \text{r} \uparrow \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \downarrow, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \searrow \\ \text{R} \end{array},$
 手をうしろに
 くら.
 逆足を前へおす.

$\begin{array}{c} \cdot \\ \text{L} \\ \text{r} \uparrow \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{R} \\ \text{r} \uparrow \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \downarrow, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{R} \cdot \text{L} \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \cdot \\ \text{L} \cdot \text{r} \\ \text{st} \end{array}, \begin{array}{c} \searrow \\ \text{R} \end{array}, \quad (\times 2)$

Deni

= Žensko Čamče =

Makedonija - Jugoslavija

Record: Ak-002. J.JJ

I. $\begin{array}{c} \longleftrightarrow \\ \text{H}, \text{H}, \text{R}, \text{L}, \text{H}, \text{R}, \text{L}, \text{H}, \text{R} \end{array}, \begin{array}{c} \times \\ \text{L}, \text{R} \end{array}, \begin{array}{c} \times \\ \text{L} \end{array}, \quad (\text{W})$
 Rbend.

$\begin{array}{c} \square \\ \text{H}, \text{H}, \text{L}, \text{R}, \text{L} \end{array}, \begin{array}{c} \times \\ \text{H}, \text{H}, \text{R}, \text{L}, \text{R} \end{array}, \begin{array}{c} \times \\ \text{L} \end{array},$

$\text{H}, \text{H}, \text{L}, \begin{array}{c} \times \\ \text{R}, \text{L} \end{array},$

Intro 1小節で
 小節4から始めて。
 Fig.1は2回を物くすに作る。

(Pentozalis つき)

III. $\uparrow$ $\downarrow$ $\circ$
 (シガ-2) L, H, R, L, R, L, R, L, R, H,
 シガ-2 R lift

IV. " , " , L, R, $\uparrow$ l, H,
 (slap) leap. slap R lift

V. " , " , L, J, $\circ$ l, l,
 (Jump) かけ.

VI " , " , L, R, $\uparrow$ l, L, $\uparrow$ r, R, $\uparrow$ l, H,
 (slap 3) leap slap leap slap leap. slap

男性はとくに Leap なとて、足を高くあげて。

Dené

= Kabadayı =

Kirkklareli - Türkiye

Record : Şölen - '83

I. $\leftarrow$ $\rightarrow$ $\rightarrow$ $\uparrow$
 H R, , H L, , H R l, l, R bend, bend, l, L, , L L L
 ① 同時に 同時に R lift
 1拍子! 足を揃えて step

intro J 2.
(x8)

II. $\leftarrow$ $\rightarrow$ $\rightarrow$ $\circ$ $\circ$
 R, H, L, H, R, H, L, R, L, H, R, L,
 小指 (W) 手首が失を
 前へ倒す、
 左足を前へ出す。 (x8)

III. $\square$ $\circ$ $\circ$
 H, R, H, L, H, R, L, R, L, H, R, L,
 小指 (W) r かける l かける r かける
 手首が失を
 前へ倒す、
 左腰を前へ (x8)

Ending. r
 lift
 "hey"
 (つぎ下向け).

② 手持 5n Text では、
 Fig I (x4) と Fig I' (x4) と振る。
 I' は、右進みで: squat, up, sq, up, sq, up
 で右へ進む。

Dené

= Hora Mare (Hora de la munte) =

Moldova-România

Record: ST-CS-0185.

I. $\begin{array}{ccccccc} \uparrow & \uparrow & \uparrow & \text{"} & \downarrow & \text{"} & \uparrow & \text{"} \\ R, L, R, \underset{teh}{l}, L, \underset{teh}{r}, R, \underset{teh}{l} \\ \textcircled{W} & \downarrow & \downarrow & \downarrow & \uparrow & \text{"} & \downarrow & \text{"} \\ L, R, L, \underset{teh}{r}, R, \underset{teh}{l}, L, \underset{teh}{r} \end{array}$ (x2)

II. $\begin{array}{ccccccc} \leftarrow & & & & & & \rightarrow \\ R, L, R, L, R, L, R, L, \\ \textcircled{x} \leftarrow & \textcircled{x} \leftarrow & \textcircled{x} \leftarrow & \textcircled{x} \leftarrow & & & \\ R, L, R, L, R, L, R, L, \end{array}$ (x2)

III. $\begin{array}{ccccccc} \leftarrow & & & & & & \rightarrow \\ R \cdot L, R, L \cdot R, L, R \cdot L, R, L, R, \end{array}$ $\begin{array}{c} \leftarrow \\ Rev \end{array}$ (x2)

Denic

= Kız Hazneden =

Afyon Dinar - Türkiye

Record: Kismet '84

I. $\begin{array}{ccccccc} \leftarrow & & \cdot & \uparrow & \cdot & \uparrow \\ R, L, R, \underset{teh}{l}, L, \underset{teh}{r}, \\ \textcircled{W} & \text{右} & \text{左} & \text{右} & \text{左} & & \end{array}$

II. $\begin{array}{ccccccc} \leftarrow & & \cdot & \uparrow & \cdot & \uparrow \\ R, L, R, \underset{前}{l}, L, \underset{前}{r}, \\ \textcircled{W} & \text{少し前へ} & \text{前へ} & \text{軽くキック} & \text{前へ} & \text{軽くキック} & \\ & \text{身体をかかぬ。} & & & & & \end{array}$
 小指(W) 回しなから.....

～ 歌の部分.

// Niye hanım, niye canım, kız niye //

ニエ ハヌム ニエ シヤヌム クズ ニエ

Maşaallah !

マ シヤ ラー
(ロー)

Denic

Tai Tai

Tis Alexandras , to vre toi vouno
 // Kanis , kanis den t'aineveni //
 Ki'ikor' , tai tai more'mbros , more vi ti ti ,
 Ki'ikor' , apo t'aineveni .

I Kori apo , t'aine — , t'ainevene
 // Plego — , plegondas to gaitani //
 Plego — , tai tai more'mbros , more vi ti ti ,
 Plego — , plegondas to gaitani .

Plegondas K'argopie , mor' plegondas ,
 // Ke psi — , ke psilo ragoudondas , //
 Ke psi — , tai tai more'mbros , more vi ti ti ,
 Ke psi — , ke psilotragoudondas .

Shiru HashirSing the Song

Shiru hashir al tirosh darchu bagat
 Ve'al yayin yesamach kol lev
 Shiru al ir netsura amda badad
 Uvasha'ar eich nutsach oyev
 Ha, hari'u na! Ha, hari'u na!
 Ir oz lanu , oz vasegev
 Oz lanu umisgav
 Tsar nafal huchra banegef
 Um'cha'u kaf el kaf
 Rosh ateret , bat tif'eret
 Zo hakeret ham'shuchreret
 Yerushalayim!

Sing the Song about the new wine
 crushed in the wine press
 And of wine which makes every
 heart happy.
 Sing of a city which stood alone
 in the siege
 And of how the enemy was
 defeated at the gate
 Hail, hail our strong city
 Our strength and power
 The enemy fell so clap your hands
 The crown , daughter of glory.
 This is the liberated city
 Jerusalem

Tri Godini Kate

Tri godini, Kate, bolen ležam,
ti ne dojde, Kate, da me vidiš

Ti ne dojde, Kate, da me vidiš,
ponadica, Kate, da mi doneseš

Ponadica, Kate, da mi doneseš,
srede zima, Kate, lubenica

Srede zima, Kate, lubenica,
srede leto, Kate, zolta dunja

Sušur gospod, Kate, te donese,
dali doneseš, Kate, ponadica

Otvori go, Kate, pendžereto,
da go vidam, Kate, ezeroto

Kako frlat, Kate, dalgi dalgi,
taka frla, Kate, moeto srce

Taka frla, Kate, moeto srce,
moeto srce, Kate, za tvoeto

カテよ、私は三年間病気の床についている
カテよ、あなたは私に会いにも来ない

カテよ、あなたは私に会いにも来ない
カテよ、私に何かプレゼントを持って来て

カテよ、私に何かプレゼントを
カテよ、冬のさなかに西瓜を

冬のさなかに西瓜を
夏のさなかに緑の花梨を

神よ感謝します。カテよ、あなたを連れて来て
誰が持って来てくれたのか、私にプレゼントを

カテよ、窓を開けておくれ
カテよ、湖が見えるように

カテよ、波はどんなにふくらんでいるのか
カテよ、まるで私の心のようにふくらんで

まるで私の心のようにふくらんで
カテ、私の心はあなたのもの

Vasilice

//Mori nevesto Vasilice
što teško odiš za voda//

//Dali te bolat nozete
ili ti težat stomnite//

//Nitu me bolat nozete
nitu mi težat stomnite//

//Tuku mi teži merakot
merakot golem na srce//

//Koga pomenuvam za voda
tebe ne možam da vidam//

Tebe ne možam da vidam
nistije torje široki
nistije torje široki
nistije drvja visoki

やあ、ヴァシールの花嫁さん
なぜつらそうに、水汲みにいくんだい

足が痛いのかい、それとも
水ガメが重いのかい

足も痛くないし
水ガメも重くはないわ

愛のせいで
心が痛いだけ

水汲みに行くとき
あなたが見えないから

あなたを見ることができない
野原は広いし
木は高いから